



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

C

# 财 政 委 员 会

第一六〇届会议

2015 年 11 月 2—6 日，罗马

粮农组织职工商店 2014 年审定账目

对本文件实质性内容如有疑问，请联系：

综合服务、人力资源及财务部  
助理总干事

**Fernanda Guerrieri 女士**

电话：+3906 5705 5341

本文件可通过此页 QR 二维码快速读取；粮农组织采用 QR 码旨在尽量减轻环境影响并倡导以更为环保的方式开展交流。其他文件可访问：[www.fao.org](http://www.fao.org)。



mo641

### 内容提要

- 粮农组织职工商店是根据意大利共和国政府与粮农组织之间的《总部协定》第 XII 条 27(j) (ii)项以及《职工手册》第 103 节附件 D 设立的。职工商店是粮农组织的一部分，其财务报表的编制由职工商店管理层代表粮农组织总干事负责。
- 粮农组织职工商店帐目每年由外聘审计员审计，现提交所附的 2014 年审定账目和外聘审计员毫无保留的意见。
- 根据 1997 年 11 月粮农组织大会第二十九届会议通过的第 16/97 号决议，将粮农组织职工商店年度审定账目提交财政委员会批准。
- 管理层谨提请财政委员会注意，2014 年是困难的一年。油票销售停止后，销售额略低于 2013 年；虽然由于人员配备水平变化而业务费用减少，但总营业额的 1%转给职工福利基金之后，仍导致净损失 39 636 欧元。职工商店继续探讨如何使其进货渠道多样化，提供更多产品线，同时对供应商名单进行调整，增加最佳供应商。
- 职工商店期末净周转金为 300 万欧元，有 180 万欧元存货，180 万欧元的现金和现金等价物，所有这些都由 140 万欧元周转基金和 150 万欧元留存收益供资。
- 这一年职工商店推出了一项新的企业资源规划系统，以提高运作效率，改善存货管理。该系统将有助于提供符合国际公共部门会计标准的账目。

### 征求财政委员会指导意见

- 提请财委审查并批准《粮农组织职工商店 2014 年审定账目》。

### 初步建议

- 财政委员会特此批准《粮农组织职工商店 2014 年审定账目》。



菲律宾共和国  
审计委员会  
菲律宾奎松市联邦大道

## 独立审计员的报告

### Dennis Aitken 先生

综合服务、人力资源及财务部  
代理助理总干事  
粮农组织总部  
意大利罗马

### 关于财务报表的报告

我们审计了本文所附粮农组织职工商店基金财务报表，包括截至 2014 年 12 月 31 日的资产负债表、收支明细表、基金余额变化表、当年度现金流量表以及财务报表附注。

### 管理层对财务报表的责任

粮农组织管理层负责按照一般公认的会计原则编写并以合理方式公布财务报表。管理层的责任包括：设计、实施、保持有关财务报表编写与合理公布的内部控制措施，保证财务报表不因欺诈或过失出现实质性错误；选择并应用适当的会计政策；提出适用于具体情况的会计估算数字。

### 审计员的责任

我们的责任是依据审计结果提出对财务报表的意见。我们根据国际审计与鉴证准则委员会公布的《国际审计标准》进行了审计。该标准要求我们遵守道德准则，计划并实施审计工作，以便提供合理保证，确保财务报表没有实质性错误。

审计内容包括采取措施获取财务报表中数额和披露情况的审计凭证。所采用的措施取决于审计员的判断，包括对财务报表因欺诈或过失出现实质性错误风险的评估。在评估此类风险时，审计员将考虑有关财务报表编写与合理公布的内部控制措施，以设定合适的审计程序，但不会对内部控制措施的有效性发表意见。审计工作还包括对所使用的会计政策和管理层提出的会计估算结果的合理性，以及财务报表总体内容进行评价。

我们获取的审计凭证，为我们的审计意见提供了充足、恰当的依据。

## 意见

我们认为，根据一般公认的会计原则，上述财务报表从各个方面都公允地介绍了粮农组织职工商店基金截至 2014 年 12 月 31 日的财务状况以及当年度的经营成果和现金流量。

## 其他法律和监管规定要求的报告

此外，我们认为所注意到或作为审计工作试查的粮农组织职工商店基金财务往来，在所有重要方面均符合其章程以及粮农组织财务条例和法律授权。

菲律宾共和国  
审计委员会  
外聘审计主任



**Lito Quijano Martin**

菲律宾奎松市

日期：2015 年 8 月 7 日

## 粮农组织职工商店基金

## 资产负债表

2014年12月31日

(包括2013年相应数字)

(以欧元表示)

	<u>附注</u>	<u>2014</u>	<u>2013</u>
<b>资产</b>			
<b>流动资产</b>			
现金和现金等价物	3	1,792,435	2,074,478
库存	2(d), 4	1,788,176	1,406,563
预付款	5	1,096	1,060
应收账款	6	32,579	25,443
		<u>3,614,286</u>	<u>3,507,544</u>
<b>非流动资产</b>			
不动产、厂房和设备—累计折旧净额	2(c), 7	48,474	35,281
<b>资产合计</b>		<u>3,662,760</u>	<u>3,542,825</u>
<b>负债与基金余额</b>			
<b>流动负债</b>			
应付贸易帐款	8	404,961	224,457
其他应付账款	9	68,869	70,240
向职工福利基金应付款项	10	34,102	35,263
粮农组织职工商店账目	11	46,654	65,055
存款保证金	12	9,560	9,560
		<u>564,146</u>	<u>404,575</u>
离职付款准备金	13	216,926	166,356
		<u>781,072</u>	<u>570,931</u>
<b>基金余额</b>			
周转基金	14	1,359,848	1,620,899
留存收益		1,521,840	1,350,995
		<u>2,881,688</u>	<u>2,971,894</u>
<b>负债与基金余额合计</b>		<u>3,662,760</u>	<u>3,542,825</u>

附注是本财务报表整体的一部分。

ROBERTO BONAFEDE

职工商店经理



BERNARD SOY

职工商店帐目



## 粮农组织职工商店基金

## 收支明细表

2014年12月31日结束的年度

(包括2013年相应数字)

(以欧元表示)

	附注	2014	2013
<b>收入</b>			
销售额	16	10,464,578	12,468,458
销售货物的成本	4 15	8,064,345	9,821,948
买卖盈余毛额		2,400,233	2,646,510
其他收入	17	35,255	10,077
汇兑益/(损)		(46,693)	(27,196)
		<b>2,388,795</b>	<b>2,629,391</b>
<b>支出</b>			
人事	18	1,376,746	1,495,058
一般业务费用	19	861,869	889,455
偿还粮农组织的支持费用	20	66,324	66,324
折旧	2c, 7	18,888	25,500
		<b>2,323,827</b>	<b>2,476,337</b>
<b>业务收入</b>			
对职工福利基金的拨款	10	(104,604)	(124,685)
<b>净收入</b>		<b>(39,636)</b>	<b>28,369</b>

附注是本财务报表整体的一部分。

**粮农组织职工商店基金**  
**基金余额变化表**  
 2014年12月31日结束的年度  
 (包括2013年相应数字)  
 (以欧元表示)

	<u>附注</u>	<u>2014</u>	<u>2013</u>
<b>周转基金</b>			
年初余额		1,620,899	1,773,486
调至 13%	14	<u>(261,051)</u>	<u>(152,587)</u>
年末余额		<u>1,359,848</u>	<u>1,620,899</u>
<b>留存收益</b>			
年初余额		1,350,995	1,103,196
净收入		(39,636)	28,369
离职付款准备金调整	13	(50,570)	66,843
转自/(转至) 周转基金	14	<u>261,051</u>	<u>152,587</u>
年末余额		<u>1,521,840</u>	<u>1,350,995</u>
<b>年末基金余额</b>		<b><u>2,881,688</u></b>	<b><u>2,971,894</u></b>

附注是本财务报表整体的一部分。

**粮农组织职工商店基金**  
**现金流量表**  
2014年12月31日结束的年度  
(包括2013年相应数字)  
(以欧元表示)

	<u>2014</u>	<u>2013</u>
<b>营业活动的现金流量:</b>		
净收入	(39,636)	28,369
<b>为使净收入与营业活动所提供的现金净额一致</b>		
<b>而做的调整:</b>		
加上: 折旧	18,888	25,500
加上: 非资本化资产损失	12,919	
库存减少(增长)	(381,613)	865,057
预付款减少(增长)	(36)	(103)
应收帐款减少(增加)	(7,135)	13,820
应付贸易款增长(减少)	180,504	(133,362)
其他应付帐款增长(减少)	(1,372)	(26,209)
应付给职工福利基金的款额增长(减少)	(1,161)	(2,265)
存款保证金增长(减少)	-	(25,000)
粮农组织职工商店账款增长(减少)	(18,401)	107,752
<b>业务活动使用的现金净额</b>	<b>(237,043)</b>	<b>853,559</b>
<b>投资活动的使用到的现金流量:</b>		
采购设备	(45,000)	(12,261)
投资活动中使用的现金净额	(45,000)	(12,261)
<b>融资活动中使用的现金流量:</b>		
股息支付	-	-
融资活动中使用的现金净额	-	-
<b>现金和现金等价物增长(减少)</b>	<b>(282,043)</b>	<b>841,298</b>
<b>年初现金</b>	<b>2,074,478</b>	<b>1,233,180</b>
<b>年末现金</b>	<b>1,792,435</b>	<b>2,074,478</b>



## 粮农组织职工商店基金财务报表附注

2014 年 12 月 31 日

### 1 引言

粮农组织职工商店于 1951 年设立，旨在便于国际工作人员根据意大利共和国政府与粮农组织之间的《总部协定》第 XII 条 27(j)(ii)项以及附件 D 的规定免税进口。在与意大利政府换文之后，1971 年 12 月 1 日起粮农组织所有职员均可进入职工商店，该换文规定进口物品的商定数量将按照粮农组织职员总数计算。

职工商店是粮农组织的一部分，其财务报表的编制由职工商店管理层代表粮农组织总干事负责。

### 2 编制财务报表的基础

#### a) 会计惯例

粮农组织职工商店基金的财务报表已在应计制会计、采用历史成本惯例和《国际公共部门会计标准》部分标准的基础上编制。

#### b) 财务报表以粮农组织职工商店基金功能货币欧元表示。

#### c) 不动产、厂房、设备

设备成本按历史成本计算。折旧是利用直线法注销固定资产在其估计的五年使用期的成本计算的。新资产第一年折旧则以该资产投入使用的实际月数为基础。

认识到本组织估计所有计算机设备的使用期为 4 年，2014 年职工商店的所有计算机设备采用四年直线法折旧。

#### d) 库存

库存按到岸成本计算。库存成本采用先进先出方法确定，以成本与可变现净值孰低法计算。按成本和可变现净值减计的库存额应列为产生减计或损失的这一时期的开支。

#### e) 外币

欧元以外的货币的资产和负债按 2014 年 12 月 31 日联合国业务汇率转换。收支项目按往来日期的兑换率记载。付款时出现的任何最终汇率差额在收支报表中均得到反映。

#### f) 现金和现金等价物

现金和现金等价物包括供随时支配的现金、银行中随时可偿付的存款以及其他持有期限短、流动性强且到期期限在一年以内的投资。

### 3 现金和现金等价物

银行存款和库存现金分列如下：

	<u>2014</u>	<u>2013</u>
	€	€
银行存款	783,393	1,565,744
备用金—粮农组织售货处	6,500	6,900
小额现金—职工商店经理	1,242	534
备用金—粮食计划署售货处	1,300	1,300
短期定期存款	1,000,000	500,000
12月31日余额	<b>€ 1,792,435</b>	<b>2,074,478</b>

存入桑迪人民银行的一年到期存款按成本计获利 1.75%。

### 4 库存

存货分列如下：

<u>2014</u>	按先进先出法 计算的价值	可变现 净值	按可变现 净值减计 而产生的损失
烟草	160,814	160,814	
烈性酒	90,598	90,598	
啤酒、葡萄酒、香槟酒	263,054	263,054	
非酒精饮料	92,449	92,449	
化妆品、香水	486,221	486,221	
食品、杂货	695,040	695,040	
12月31日余额	<b>€ 1,788,176</b>	<b>1,788,176</b>	
<u>2013</u>	按先进先出法 计算的价值	可变现 净值	按可变现 净值减计 而产生的损失
烟草	195,325	195,325	
烈性酒	85,887	85,887	
啤酒、葡萄酒、香槟酒	141,776	141,776	
非酒精饮料	47,828	47,828	

化妆品、香水	415,898	415,468	430
食品、杂货	524,316	520,279	4,037
12月31日余额	€	<b><u>1,411,030</u></b>	<b><u>1,406,563</u></b>
			<b><u>4,467</u></b>

按可变现净值减计进展缓慢库存方面的损失直接由销售货物的成本吸收。年末存货盘点差异及破损/丢失/过期库存的业务差异共计 108,880 欧元；其中 42,973 欧元由供应商补偿，38,702 欧元由承包商承担。其余 23,663 欧元被列为货物销售成本的一部分（这包括另需回收的与上年差异相关的 3,542 欧元）。参见附注 15

<u>概述</u>	€
业务差异和年终差异	- 108,880
减去：供应商实际补偿	- (42,973)
要求承包商承担	- <u>(38,702)</u>
净差额	- 27,205
减去：该年度实际回收	- <u>(3,542)</u>
计入货物销售成本	- <u>23,663</u>

## 5 预付款

预付款分列如下：

	<b><u>2014</u></b>	<b><u>2013</u></b>
保险—机动车	1,096	1,060
12月31日余额	€ <b><u>1,096</u></b>	<b><u>1,060</u></b>

## 6 应收账款

应收账款分列如下：

	<b><u>2014</u></b>	<b><u>2013</u></b>
正式招待会销售	5,552	19,051
销售给粮农组织的货物		300
总干事招待会销售	594	4,832
应收贸易帐款	11,853	
银行利息	14,580	1,260
12月31日余额	€ <b><u>32,579</u></b>	<b><u>25,443</u></b>

## 7 不动产、厂房、设备

该帐目按冷藏室、办公用品、信息技术设备和机动车分列如下：

	软件	冷藏室	办公用品	信息技术 设备	机动车	合计
<b>成本</b>						
<u>2014年1月1日</u>		69,940	404,075	120,711	106,255	700,981
添加	45,000					45,000
处理			(20,936)	(35,949)	(2,957)	(59,842)
<u>2014年12月31日</u>	<u>45,000</u>	<u>69,940</u>	<u>383,139</u>	<u>84,762</u>	<u>103,298</u>	<u>686,139</u>
<b>累计折旧</b>						
2014年1月1日		69,940	395,231	100,981	99,548	665,700
当年费用	7,500		2,414	5,474	3,500	18,888
处理			(14,668)	(29,298)	(2,957)	(46,923)
<u>2014年12月31日</u>	<u>7,500</u>	<u>69,940</u>	<u>382,977</u>	<u>77,157</u>	<u>100,091</u>	<u>637,665</u>
<b>账面净值</b>						
<u>2014年12月31日</u>	<u>37,500</u>	<u>-</u>	<u>162</u>	<u>7,605</u>	<u>3,207</u>	<u>48,474</u>
<u>2013年12月31日</u>			<u>8,844</u>	<u>19,730</u>	<u>6,707</u>	<u>35,281</u>

## 8 应付贸易账款

该帐目列出了12月31日应支付给职工商店各债权人的款额。

## 9 其他应付账款

其他应收账款分列如下：

	<u>2014</u>	<u>2013</u>
应计支出	68,869	70,240
12月31日余额	€ <u>68,869</u>	<u>70,240</u>

## 10 向职工福利基金应付款项

根据大会第18/93号决议，自1992年12月31日结束的年度开始，相当于总销售值的1%应转到职工福利基金，由总干事决定是否将职工商店的纯利带到下个年度或转到职工福利基金。

2014 年 12 月 31 日向职工福利基金的应付款项及其在当时结束的年度的往来情况如下：

	<u>2014</u>	<u>2013</u>
1 月 1 日余额	€ 35,263	37,528
对职工福利基金的拨款（1%）	104,604	124,685
	139,867	162,213
该年度支付的金额	<u>105,765</u>	<u>126,950</u>
12 月 31 日余额	€ <u><b>34,102</b></u>	<u><b>35,263</b></u>

### 11 粮农组织职工商店账目

该帐目列出了应支付给粮农组织的支持费用偿还额和与粮农组织进行的其他公司间交易（如职员费用、供应品和固定资产）余额。

### 12 存款保证金

该帐目包括特许经销商的存款，在合同到期时退还。

### 13 离职付款储备金

该帐目系指专业人员和一般服务人员遣返补贴和未使用年假结存的累计支出，可以现金补偿的年假结存至多 50 天。1992 年 9 月举行的财政委员会第七十四届会议鉴于职工商店是自负盈亏单位及要求其营业不用粮农组织的费用，决定按照一般公认的适用于商业公司的会计原则，对已知资产全部增值。

这两年离职付款储备金的往来情况如下：

	<u>2014</u>	<u>2013</u>
1 月 1 日余额	€ 166,356	233,199
离职付款拨款额调整	<u>50,570</u>	<u>(66,843)</u>
12 月 31 日余额	€ <u><b>216,926</b></u>	<u><b>166,356</b></u>

### 14 周转基金

1951 年 11 月 19 日至 12 月 6 日举行的粮农组织大会第六届会议决定职工商店设立一项基金，用于职工商店采购库存，该基金由这些库存销售的收入偿还。

1987年11月举行的理事会第九十二届会议决定周转基金应保持在年营业额的12%。随后1991年9月16—26日举行的财政委员会第七十二届会议决定周转基金的水平从营业额的12%增至13%。

### 15 销售货物的成本

	<u>2014</u>	<u>2013</u>
截至1月1日库存	€ 1,406,563	2,271,620
采购	8,422,295	8,967,520
可销售库存	9,828,858	11,239,140
减去：截至12月31日库存（可变现净值）	1,788,176	1,406,563
销售货物的成本	8,040,682	9,832,577
加上：库存差异 （偿付额）	23,663	(10,629)
12月31日销售货物的成本	€ <u>8,064,345</u>	<u>9,821,948</u>

### 16 销售收入

销售账目分列如下：

	<u>2014</u>	<u>2013</u>
现金销售	10,411,739	12,415,629
信贷销售	48,626	52,829
促销和红包	4,213	
总计	€ <u>10,464,578</u>	<u>12,468,458</u>

\* 促销—商家提供有商业价值的适销推介物品。

## 17 其它收入

该帐目包括：

	<u>2014</u>	<u>2013</u>
特许承包商管理费	11,946	
广告宣传	7,221	
短期存款利息	16,088	9,447
杂项收入*		630
合计	<u>€ 35,255</u>	<u>10,077</u>

\* 杂项收入系指与销售标准产品和服务没有直接关系的收入。

## 18 人事

该帐目反映了粮农组织收取的实际工资费用。工资费用包括 4 名专业人员和 16 名一般服务人员补偿费，其中 1 名一般服务人员于 2014 年中退休。

## 19 一般业务开支

该帐目包括：

	<u>2014</u>	<u>2013</u>
承包商	678,296	724,152
银行收费	37,783	40,070
供应	2,370	3,968
保险	15,189	20,177
宣传交流	6,692	10,796
差旅	4,703	2,124
卡车保养和燃料	19,304	18,623
文具	1,125	8,033
软件许可	50,860	14,787
数据设备租用	11,856	13,937
整修*	12,214	32,788
广告宣传	7,968	
消耗性非资本化资产	12,919	
现金差额	590	
12月31日余额	€ <u>861,869</u>	<u>889,455</u>

\* 整修系指香水销售厅修缮和照明改善。

## 20 偿还粮农组织的支持费用

1989年11月11日至30日举行的粮农组织大会第二十五届会议决定，职工商店应偿还粮农组织向职工商店提供的所有服务，今后的有关实际费用应按估算额向职工商店收取。偿还粮农组织的支持费用包括：

	<u>2014</u>	<u>2013</u>
公用设施和维修	30,870	30,870
内部审计	25,214	25,214
外部审计	10,240	10,240
	€ <u>66,324</u>	<u>66,324</u>